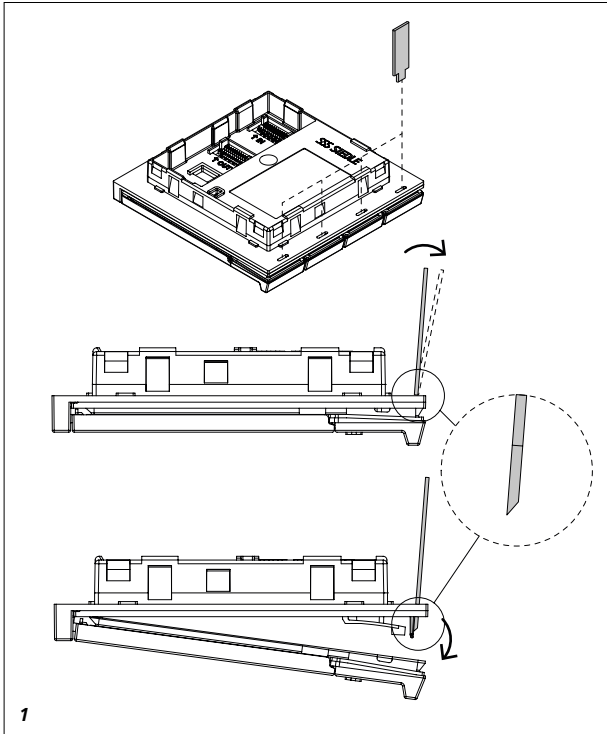




1

Montagehinweis Ruftaste komplett

Ruftasten für Siedle Vario aus dem Montagerahmen ausbauen.

1 Ruftaste die getauscht werden soll mit dem beiliegenden Werkzeug entriegeln und entnehmen.

2 Neue Ruftaste komplett einsetzen und mit leichtem Druck schließen.

Assembly instructions for complete call button

Remove the call buttons for Siedle Vario from the mounting frame.

1 The call button that is to be replaced should be released and removed with the enclosed tool.

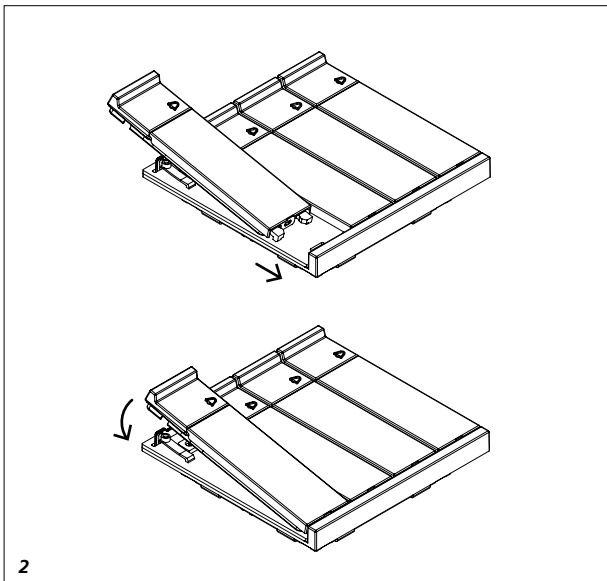
2 Insert the new complete call button and close with light pressure.

Instruction de montage de la touche d'appel complète

Démonter les touches d'appel pour Siedle Vario du cadre de montage.

1 Libérer la touche d'appel qui doit être remplacée à l'aide de l'outil fourni et la retirer.

2 Insérer la nouvelle touche d'appel complète et la fixer en exerçant une légère pression.



2

Istruzioni di montaggio del tasto di chiamata completo

Smontare i tasti di chiamata per Siedle Vario dal telaio di montaggio.

1 Sbloccare e prelevare il tasto di chiamata da sostituire con l'attrezzo in dotazione.

2 Inserire il nuovo tasto di chiamata completo e chiuderlo con una leggera pressione.

Montagerichtlijn oproepstoets compleet

Oproepstoetsen voor Siedle Vario uit het montageframe uitbouwen.

1 Oproepstoets die omgeruild dient te worden met het meegeleverde gereedschap ontgrendelen en verwijderen.

2 Nieuwe oproepstoets compleet plaatsen en met lichte druk sluiten.

Monteringsanvisning opkaldstast komplet

Afmonter opkaldstaster til Siedle Vario på monteragerammen.

1 *Frigør den opkaldstast, der skal udskiftes, med det medfølgende værktøj, og tag den ud.*

2 *Sæt den nye opkaldstast komplet i, og lås den fast med et let tryk.*

Monteringsanvisning komplett anropsknapp

Bygg ut anropsknapparna för Siedle Vario ur monteringsramen.

1 *För att kunna byta ut anropsknappen, måste den lossas och tas bort med det bifogade verktyget.*

2 *Sätt i en ny komplett anropsknapp och stäng genom att trycka lätt.*

Información de montaje Tecla de llamada completa

Desmontar del bastidor de montaje las teclas de llamada para Siedle Vario.

1 *Valiéndose de la herramienta adjunta, desbloquear y retirar la tecla de llamada que se ha de cambiar.*

2 *Insertar la nueva tecla de llamada completa y cerrar aplicando ligera presión.*

Wskazówka montażowa przycisku przywołania kompletnego

Zdemontować przyciski przywołania dla Siedle Vario z ramki montażowej.

1 *Przycisk przywołania, który ma zostać wymieniony, należy odblokować i wyjąć za pomocą dołączonego narzędzia.*

2 *Włożyć nowy przycisk przywołania kompletny i zamknąć lekkim dociskiem.*

Указание по монтажу Кнопка вызова в сборе

Демонтировать кнопки вызова для Siedle Vario из монтажной рамки.

1 Кнопку вызова, которую необходимо заменить, разблокировать и извлечь с помощью прилагаемого инструмента.

2 Вставить новую кнопку вызова в сборе и закрыть ее легким нажатием.

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne
Telefon- und Telegrafenwerke OHG

Postfach 1155
78113 Furtwangen
Bregstraße 1
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 2024/07.24
Printed in Germany
Best. Nr. 210013128-00